

[IN BRACKETS]



N.1/2020

ENGLISH/FRANÇAIS



Rodigas[®]
SRL

LET'S STICK TOGETHER RESTONS UNIS

Our workdays are punctuated by small habits that, over the years, become part of everyday life. For some, that can be a cup of coffee with colleagues whilst for others going running at the end of the day.

For many of us, the events that mark the seasons and the passing of the years are the MCE - Mostra Convegno Expocomfort, Chillventa and Interclima trade fairs which, due to the particular times we are living, have not been confirmed.

[IN BRACKETS] was developed precisely as a response to a contingent need and the desire to maintain the communication and relationships that are nourished during the events and fairs that have become opportunities for strategic meetings and discussions for us all.

[IN BRACKETS] was thus conceived as a window on our world – a periodical that talks about who we are, what we do every day and how we strive to improve. As objectively as possible, it seeks to let you know about our strengths, our departments and our products whilst also allowing us to focus on our weaknesses and help us improve in order to then be able to tell you about the progress we have made in the subsequent issues.

Nos journées de travail sont marquées par de petites habitudes qui, au fil des années, font partie du quotidien : pour certains, cela peut être une tasse de café avec des collègues, et pour d'autres, une course en fin de journée.

Pour beaucoup d'entre nous, les événements qui marquent les saisons et le passage des années s'appellent MCE Mostra convegno, Chillventa et Interclima : des salons qui, en raison du moment particulier que nous vivons, n'ont pas été confirmés.

[IN BRACKETS] est né précisément comme une réponse à un besoin contingent et au désir de ne pas interrompre la communication et les relations qui se nourrissent lors des événements et des salons et, qui sont pour nous tous devenus des moments de rencontre et de confrontation stratégiques.

[IN BRACKETS] a donc été conçu comme une fenêtre sur notre monde : un périodique qui parle de nous, de ce que nous faisons chaque jour et comment nous essayons de nous améliorer. Il tente, le plus objectivement possible, de vous faire connaître nos points forts, nos départements et nos produits, mais en même temps, nous permet également de nous concentrer sur nos points faibles et de nous aider à nous améliorer, afin de pouvoir ensuite vous dire, dans les prochains numéros, les progrès que nous avons réussi à faire.

BRACKETS – ONE WORD, TWO MEANINGS:
A PUNCTUATION MARK
A PRODUCT OF THE RODIGAS' WORLD

HERE IS WHERE BOTH WORLDS MEET.

[IN BRACKETS]
OUR WORLD, BLACK ON WHITE.

BRACKETS, UN MOT POUR DEUX SIGNIFICATIONS :
UN SYMBOLE DU MONDE TYPOGRAPHIQUE
UN PRODUIT DU MONDE RODIGAS

C'EST ICI QUE LES DEUX MONDES SE RENCONTRENT.

[IN BRACKETS]
NOTRE MONDE, NOIR SUR BLANC.



SOMMAIRE CONTENTS

COMPANY NEWS

page 6

- A new pulse at the heart of our production

TESTIMONIES

page 7

- We give the floor to our people - our greatest asset

RODIGAS' DNA

page 8

- Industry 4.0: Our vision of the future. Digital technology is our new growth engine
- Automation and competence: this is how we improve the quality of our employees' work

PRODUCTS

page 10

- Ms 224. An Italian heart with a focus abroad: the capacity to adapt creates opportunities
- A worthy casing that recalls the brilliant architecture of the animal world
- Functionality and elegance: the distinctive elements of our roofing solutions
- Lightweight and flexible structures designed for intelligent handling of heavy loads
- Thermal insulation and acoustic comfort: new solutions for well-being at home
- New anti-vibration joint

ACTUALITÉS DE LA SOCIÉTÉ

pag. 6

- Le changement au cœur de notre production

TÉMOIGNAGES

pag. 7

- Nous donnons la parole aux gens : notre plus grande valeur

ADN RODIGAS

pag. 8

- Industrie 4.0: Notre vision du futur. La technologie numérique est le nouveau moteur de notre croissance
- Automatisation et compétence : voici comment nous améliorons la qualité du travail de nos collaborateurs

PRODUITS

pag. 10

- Ms 224. Le cœur italien et le regard tourné vers l'étranger : la capacité d'adaptation crée des opportunités
- Bee protect. Un trésor précieux s'inspirant de la brillante architecture du monde animal
- Fonctionnalité et élégance : les éléments distinctifs de nos solutions pour toitures
- Structures légères et flexibles conçues pour une gestion intelligente des charges lourdes
- Isolation thermique et confort acoustique : de nouvelles solutions pour le bien-être à la maison
- Nouveau dispositif anti-vibration encastré

A NEW PULSE AT THE HEART OF OUR PRODUCTION

LE CHANGEMENT AU CŒUR DE NOTRE PRODUCTION

Those who know us well are aware that, for over sixty years, we have been dedicated to creating all the moulds and equipment necessary for our production.

In recent months, thanks to the increase in production capacity due to working in two shifts, we have strengthened both the tooling department (with the addition of new employees and updated machinery) and the technical office, where our engineers deal with the modeling and design of new products and moulds necessary for their production.

Ceux qui nous connaissent bien savent que, depuis plus de soixante ans, nous nous occupons de la création de tous les moules et équipements nécessaires à notre production.

Ces derniers mois, grâce à l'augmentation de la production, désormais assurée par deux équipes, nous avons renforcé à la fois le département dédié à l'outillage, avec l'ajout de nouveaux collaborateurs et de machines rénovées, et le bureau technique ainsi que les ingénieurs qui s'occupent de la modélisation et de la conception de nouveaux produits et moules nécessaires à leur production.



Towards new models and new markets Vers de nouveaux modèles et de nouveaux marchés

Such enhancements have allowed us to grow and improve in numerous aspects. This not only puts us in a position to be able to create new models of shelves and accessories to meet the various installation needs of the latest types of machinery, but we can also focus on markets in which the different building construction techniques require specific supports that we are now able to create.

Cette amélioration nous a permis de croître et de nous améliorer sous différents aspects : d'une part, elle nous met en mesure de créer de nouveaux modèles d'étagères et d'accessoires pour répondre aux différents besoins d'installation des derniers types de machines ; d'autre part, nous pouvons également nous adresser à ces marchés où les différentes techniques de construction des bâtiments nécessitent des supports spécifiques, que nous sommes désormais capables de créer.

Watch the video on our YouTube channel: [Rodigas mold production](#)
Regardez la vidéo sur notre chaîne Youtube: [Rodigas mold production](#)



WE GIVE THE FLOOR TO OUR PEOPLE - OUR GREATEST ASSET

NOUS DONNONS LA PAROLE AUX GENS : NOTRE PLUS GRANDE VALEUR

Our company is comprised above all by the people who work here. And it is through their testimonies that we are able to take you to the heart of our company, to discover the engine that drives us. We realized that having you read their words, starting with those of Salvatore and Marius, is the best way to introduce you to our company, our values and our objectives.

Notre entreprise est constituée avant tout par les personnes qui y travaillent. Et c'est à travers leurs témoignages que nous sommes en mesure de vous emmener au cœur de notre entreprise, pour découvrir le moteur qui l'anime. Nous avons décidé de vous laisser lire leurs propos, à commencer par ceux de Salvatore et Marius, convaincus que c'est la meilleure façon de vous présenter notre entreprise, nos valeurs et nos objectifs.

Mechanics and creativity Mécanique et créativité

Salvatore - Plant Manager Salvatore - Directeur d'établissement

"The factory is a place devoid of stimuli and satisfaction? My eyes widen every time I hear this! I wish I could bring people here to show them that mechanical knowledge is only one of the ingredients of a job that actually involves creativity and, above all, a spirit of adaptation. In fact, these components are truly necessary to overcome the obstacles that a production and tooling department must face every day – from non-functioning processes to materials that behave differently than expected."

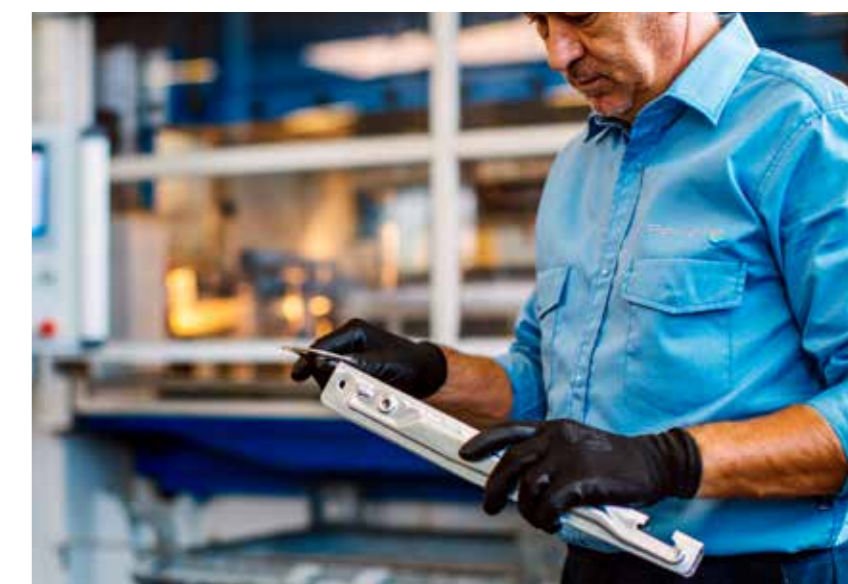
« L'usine est-elle un lieu dépourvu de stimuli et de satisfaction ? Ils écarquillent les yeux à chaque fois qu'ils me le disent ! J'aimerais pouvoir amener des gens ici, leur montrer que la connaissance mécanique n'est que l'un des ingrédients d'un métier qui, au contraire, est fait avant tout de créativité et d'esprit d'adaptation. En fait, ce sont les composants vraiment nécessaires pour surmonter les obstacles auxquels un service de production et d'outillage doit faire face au quotidien : des processus qui ne fonctionnent pas avec des matériaux qui se comportent autrement que prévu ».

A mathematician on loan to mechanics Un mathématicien prêté à la mécanique

Marius - Numerical Control Machine Operator Marius - Opérateur de machines à commande numérique

"At the company, they tell me that I am a mathematician on loan to mechanics. This makes me smile even if I know they are actually right – I have always had a fondness for complex numbers and formulas. Today, together with the experience I have gained, I make the most of this passion to easily work in the tooling department and to actively participate in new Rodigas' projects."

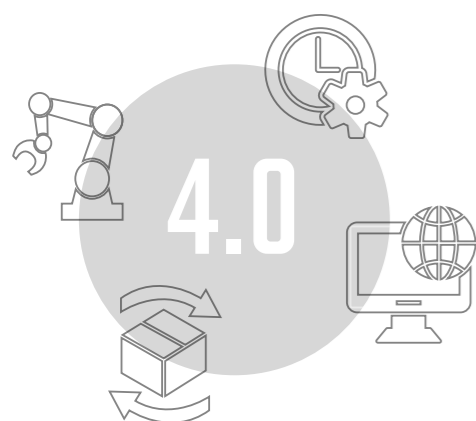
« Dans l'entreprise, on me dit que je suis mathématicien prêté à la mécanique. C'est quelque chose qui me fait sourire même si, en réalité, je sais qu'ils ont raison : j'ai toujours été compétent en nombres et formules complexes ! Aujourd'hui, avec l'expérience que j'ai acquise, je profite de cette passion pour travailler facilement dans le département outillage et pour participer activement aux nouveaux projets Rodigas ».





DIGITAL TECHNOLOGY IS OUR NEW GROWTH ENGINE

LA TECHNOLOGIE NUMÉRIQUE EST LE NOUVEAU MOTEUR DE NOTRE CROISSANCE



We strongly believe in the digital development of our company. To this end, our concrete commitment is demonstrated by our investments in the sector – to keep faith in our mission to make Rodigas a company in step with the times, we continuously invest in the choice of machinery and avant-garde suppliers.

This was also the case with the new 315-tonne automatic moulding line, one of our most recent investments. Compared to the moulding lines already in use at our production sites, the new line brings an added value that allows us to optimize processes and improve the entire production cycle.

The line's strong point is the software with which it is equipped, able to communicate directly with our management system so as to check on production progress in real time. The result? A noticeable increase in accuracy in our planning.

These are the outcomes that confirm each and every day that we are on the right path!

Nous croyons fermement au développement numérique de notre entreprise, et notre engagement concret en ce sens est démontré par nos investissements dans le secteur : pour garder foi en notre projet de faire de Rodigas une industrie en phase avec son temps, nous investissons en permanence dans la sélection de machines et de fournisseurs d'avant-garde.

Cela s'est également produit avec la nouvelle ligne de moulage automatique de 315 tonnes, l'un de nos investissements les plus récents. Par rapport aux lignes de moulage déjà utilisées sur nos sites de production, la nouvelle ligne a apporté un surplus qui nous permet d'optimiser les processus et d'améliorer l'ensemble du cycle de production.

Le point fort de la ligne est le logiciel dont elle est équipée, capable de communiquer directement avec notre système de gestion, nous permettant de vérifier l'avancement de la production en temps réel. Le résultat ? Une augmentation considérable de la précision de notre planification.

Ce sont les résultats qui nous confirment chaque jour que le chemin que nous empruntons est le bon.

AUTOMATION AND COMPETENCE: THIS IS HOW WE IMPROVE THE QUALITY OF OUR EMPLOYEES' WORK

AUTOMATISATION ET COMPÉTENCE : VOICI COMMENT NOUS AMÉLIORONS LA QUALITÉ DU TRAVAIL DE NOS COLLABORATEURS

Rodigas has always paid particular attention to the quality of the work produced by the entire team. It was with this in mind that we decided to adopt new packaging lines, specifically designed to reduce the physical exertion of our collaborators.

To date, about twenty operators (supported by three anthropomorphic robots for the more arduous operations) work in our packaging department. There are four assembly and packaging lines, two of which are fully automatic and two semi-automated, bearing characteristics able to increase quality and productivity whilst reducing the exertion of our collaborators.

Lines are equipped with weighing units (necessary to verify that all pieces are inside the packages) and labelling systems, which allow us to customize both the tags and packaging of our goods in series. For all packages, we print a code that allows the tracking of production batches and weights detected to guarantee effective quality control.

Thanks to this organization, we have been able to increase our productivity, reduce the exertion of our collaborators and improve service quality.

Watch the video on our YouTube channel: [Rodigas 4.0 packaging plant](#)



3 ANTHROPOMORPHIC ROBOTS
3 ROBOTS ANTHROPOMORPHES



20 QUALIFIED PEOPLE
20 PERSONNES QUALIFIÉES



+10,000 PIECES PER DAY
+10 000 PIÈCES PAR JOUR



Rodigas a toujours porté une attention particulière à la qualité du travail de toute l'équipe. C'est dans cette optique que nous avons décidé d'adopter de nouvelles lignes de conditionnement spécialement conçues pour réduire l'effort physique de nos collaborateurs.

À ce jour, notre département emballage, dans lequel travaillent une vingtaine d'opérateurs (épaulés par trois anthropomorphes pour les opérations les plus lourdes) dispose donc de quatre lignes d'assemblage et de conditionnement, dont deux entièrement automatiques et deux semi-automatisées, avec des caractéristiques qui permettent d'augmenter la qualité et la productivité, tout en réduisant l'effort de nos collaborateurs.

Les lignes sont en effet équipées de systèmes de pesée (nécessaires pour vérifier que toutes les pièces sont présentes à l'intérieur des emballages) et de systèmes d'étiquetage, qui nous permettent de personnaliser à la fois les étiquettes et l'emballage de nos emballages en ligne. Dans tous les emballages, nous imprimons un code qui nous permet de retrouver le lot de production et le poids détecté, afin de garantir un contrôle qualité efficace.

Grâce à cette organisation, nous avons pu augmenter notre productivité, réduire l'effort des collaborateurs et améliorer la qualité du service

Regardez la vidéo sur notre chaîne Youtube: [Rodigas 4.0 packaging plant](#)



From our headquarters in Italy, we study solutions able to adapt to the specific requirements that can inevitably be found in various areas of the world.

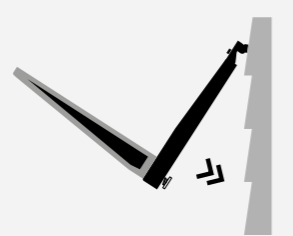
One example? Our new support for air conditioners, specifically designed to meet the needs of the US and Canadian markets. With a dependable system that is patented in Europe, Canada and the United States, it can flexibly adapt to the installation requirements typical of wooden houses with horizontal axes, particularly common in certain areas.

Born from the evolution of our first sliding support for air conditioners, the shelf has an adjustable hook which, positioned near the wall bracket, is able to compensate for the inclination of the wooden slats that cover the wall structure.

What's more, in order to guarantee better stability for the system, the wall bracket has been sized to be fastened to the structural elements of the building. In the end, when the shelf is combined with the lower reinforcement arm, the entire structure is tested for hurricane resistance, in accordance with American standards and the Miami-Dade guidelines for the state of Florida, which is particularly affected by such atmospheric phenomena.



Front coupling
Crochet avant



- Quick installation • Versatility • Patented • Resistance to hurricanes (currently undergoing certification)
- Installation rapide • Polyvalence • Brevet • Résistance aux ouragans (en cours de certification)

AN ITALIAN HEART WITH A FOCUS ABROAD: THE CAPACITY TO ADAPT CREATES OPPORTUNITIES

LE CŒUR ITALIEN ET LE REGARD TOURNÉ VERS L'ÉTRANGER : LA CAPACITÉ D'ADAPTATION CRÉE DES OPPORTUNITÉS

Depuis notre siège social en Italie, nous étudions des solutions qui peuvent s'adapter aux besoins spécifiques que l'on trouve inévitablement dans différentes régions du monde.

Un exemple ? Notre nouveau support pour climatiseurs, spécifiquement conçu pour répondre aux besoins du marché américain et canadien : un système fiable, breveté en Europe, au Canada et aux États-Unis, capable de s'adapter avec souplesse aux besoins d'installation typiques des maisons en bois à axes horizontaux, particulièrement répandues dans ces régions.

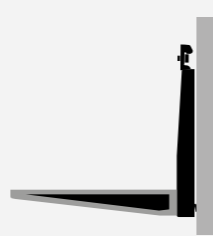
Née de l'évolution de notre premier support coulissant pour climatiseurs, cette étagère dispose d'un crochet réglable qui, placé près de la barre murale, est capable de compenser l'inclinaison des lattes de bois qui recouvrent la structure des murs.

Ce n'est pas tout : afin d'assurer une meilleure stabilité du système, la barre murale a été dimensionnée pour être fixée sur les éléments structurels du bâtiment. Enfin, lorsque l'étagère est associée au bras de renfort inférieur, l'ensemble de la structure est testée pour la résistance aux ouragans, selon les normes américaines et les directives de Miami-Dade pour l'État de Floride, qui est particulièrement touché par ces phénomènes atmosphériques.

Wooden wall from 0° to 15°
Mur en bois de 0 à 15°



Brick wall
Mur de briques



A WORTHY CASING THAT RECALLS THE BRILLIANT ARCHITECTURE OF THE ANIMAL WORLD

UN TRÉSOR PRÉCIEUX S'INSPIRANT DE LA BRILLANTE ARCHITECTURE DU MONDE ANIMAL

Bee Protect is the cage that takes inspiration from the animal world – in particular from the perfect architecture of a beehive – to create a protective solution that is both aesthetically valuable and functional at the same time. Developed mainly for aesthetic purposes, it effectively safeguards external air conditioners from tampering or accidental impact.

Other strengths of Bee Protect are resistance, practicality and ease of assembly. The particular honeycomb design that characterizes this cage helps to reinforce the structure, whilst the convenient side door facilitates air conditioner maintenance. The interlocking structure of the sheeting renders assembly of the Bee Protect particularly easy, needing only four screws to be tightened.

Bee Protect est la cage de protection qui s'inspire du monde animal, en particulier de l'architecture parfaite d'une ruche, pour créer une solution à la fois esthétique et fonctionnelle : née principalement à des fins esthétiques, elle protège efficacement les climatiseurs à l'extérieur des chocs accidentels ou du vandalisme.

Les autres atouts de Bee Protect sont la résistance, la praticité et la facilité de montage : la conception particulière en nid d'abeille qui caractérise cette cage permet de renforcer la structure, tandis que la porte latérale pratique facilite l'entretien du climatiseur. Enfin, la structure emboîtable des tôles rend l'assemblage de Bee Protect particulièrement facile, en nécessitant le vissage de quatre vis seulement.



The honeycomb design improves the aesthetics and structure of the sheeting.

- Side door for swift maintenance
- Easy installation, with only 4 screws

Conception en nid d'abeille :

- améliore l'esthétique et la structure de la tôle
- Porte latérale pour un entretien rapide
- Installation facile : 4 vis seulement



An effective solution for bringing pipes to roofs

Une solution efficace pour porter les tuyaux sur les toits



Headless Inlet Tube
Inlet Tube sans tête

A solution capable of conducting the air conditioning tubes to the units positioned on building rooftops without compromising the aesthetics of the context: this is Inlet Tube. Just like a chimney, it is made with a single sheet of press-formed metal, which renders the product not only solid and safe but also elegant.

The Inlet Tube is enriched with details designed to improve its performance and guarantee its safety. Around the passage hole at its base, the Inlet Tube has padding designed to prevent any condensation that may form within. A special plastic element placed on the top also ensures total protection of the pipes.

- Solidity: a single bent sheet
- Padding for condensate collection
- Prevents infiltrations

Une solution capable d'amener les tuyaux de climatisation vers les unités placées sur les toits des bâtiments sans compromettre l'esthétique du cadre : c'est tout simplement Inlet Tube. Complètement similaire à une cheminée, il est fabriqué avec une seule tôle pliée, ce qui rend le produit non seulement solide et sûr, mais également élégant.

Inlet Tube s'enrichit de détails créés pour améliorer ses performances et garantir sa sécurité : à la base, autour du trou de passage, Inlet Tube dispose d'un rembourrage conçu pour bloquer toute condensation qui pourrait se former à l'intérieur. L'élément en plastique spécial placé au-dessus assure également une protection totale des tuyaux.

- Solidité : tôle simple pliée
- Rembourrage pour la collecte des condensats
- Préviend les infiltrations

System for securing air conditioners on roofs

Système de fixation des climatiseurs sur les toits



Rubber Foot

The characteristics of our products reflect our values and our focus on the world around us. A good example is Rubber Foot, a floor support that, in addition to guaranteeing a practical and versatile solution for securing air conditioners to roofs, also contributes to protecting the environment.

Indeed, each Rubber Foot is made entirely with recycled SBR rubber, an environmentally-friendly material that ensures a significant reduction in vibrations and guarantees a long life.

In the Rubber Foot, attention to the environment meets efficiency – securing the condensing unit with a Rubber Foot is failsafe thanks to the aluminium profile embedded within.

- Attention to the environment: recycled SBR rubber
- Substantial vibration reduction

Les caractéristiques de nos produits reflètent nos valeurs et notre attention au monde qui nous entoure. Un exemple est donné par les Rubber Foot, des supports de sol en caoutchouc qui, en plus de garantir une solution pratique et polyvalente pour la fixation des climatiseurs sur les toits, contribuent également à la protection de l'environnement.

Les Rubber Foot sont en fait entièrement fabriqués avec du caoutchouc SBR recyclé, un matériau respectueux de l'environnement qui garantit une réduction élevée des vibrations et une longue durée de vie.

Dans les Rubber Foot, l'attention à l'environnement rencontre l'efficacité : la fixation du groupe de condensation à travers notre Rubber Foot est garantie par le profil en aluminium qui est intégré à l'intérieur.

- Respect de l'environnement : caoutchouc recyclé SBR
- Réduction élevée des vibrations

LIGHTWEIGHT AND FLEXIBLE STRUCTURES DESIGNED FOR INTELLIGENT HANDLING OF HEAVY LOADS

STRUCTURES LÉGÈRES ET FLEXIBLES CONÇUES POUR UNE GESTION INTELLIGENTE DES CHARGES LOURDES

Frame Foot is the new modular system designed to offer our customers an efficient and flexible solution for positioning refrigeration and air-treatment machinery on the roofs of buildings or industrial plants.

Balance and flexibility are the words that best describe the Frame Foot. At the heart of the system are the broad support bases (that allow the weight of the machinery to be evenly distributed) and by the modularity of the kit, designed to be able to easily identify the necessary sizing according to the operations to be performed.

Adapting to any context, Frame Foot is highly customizable. Verified in accordance with European and US standards, the system can be custom designed thanks to the detailed advice offered by our technical team.

Frame Foot est le nouveau système modulaire conçu pour offrir à nos clients une solution efficace et flexible pour le positionnement de machines de réfrigération et de traitement de l'air sur les toits de bâtiments ou d'installations industrielles.

L'équilibre et la flexibilité sont les mots qui décrivent le mieux Frame Foot : le cœur du système est représenté par les grands pieds de support (qui permettent de répartir uniformément le poids de la machine) et par la modularité du kit, conçu pour être en mesure d'identifier facilement le dimensionnement nécessaire en fonction des interventions à réaliser.

Adapté à tous les contextes, Frame Foot est entièrement personnalisable : vérifié selon les normes européennes et américaines, le système peut être conçu sur mesure grâce aux conseils précis de notre équipe technique.



THERMAL INSULATION AND ACOUSTIC COMFORT: NEW SOLUTIONS FOR WELL-BEING AT HOME

ISOLATION THERMIQUE ET CONFORT ACOUSTIQUE : DE NOUVELLES SOLUTIONS POUR LE BIEN-ÊTRE À LA MAISON



- Quick installation
- Versatility, being applicable on panels of various thicknesses
- Increased support surface to protect the panel
- Installation rapide
- Polyvalence : applicable sur des panneaux de différentes épaisseurs
- Surface d'appui accrue pour protéger le panneau

Spacer for shelves on external coatings

Entretoise pour étagères sur couches d'isolation extérieures

The new kit was developed from the detection of a new and increasingly widespread need – to install shelves for air conditioners on buildings coated with thermal insulation. It is a delicate operation given the need to prevent the creation of thermal bridges and because it is necessary to operate on particularly fragile materials. The kit also makes it possible to considerably simplify the securing operations and thus guarantee a considerable containment of installation costs.

Le nouveau kit est né de la perception d'un besoin nouveau et de plus en plus répandu : installer des étagères pour climatiseurs sur des bâtiments recouverts d'une isolation thermique. Une intervention délicate du fait de la nécessité d'éviter la création de ponts thermiques, mais aussi parce qu'il faut opérer sur des matériaux particulièrement délicats. Le kit permet également de simplifier considérablement les opérations de fixation et de garantir ainsi une réduction importante des coûts d'installation.



Complete and versatile kit, ideal for applications on panels of differing thicknesses

Kit complet et polyvalent, idéal pour une application sur des panneaux d'épaisseurs différentes



How is the kit compatible with the external thermal insulation system? The kit is comprised of insulating elements of variable lengths, ideal for adapting to the thickness of the insulation on which they are to be fitted and for ensuring continuity of the insulation in correspondence with the supports. The kit is also equipped with an accessory for increasing the support surface of the rear adjustment foot, a perfect measure of protection for the delicate materials that comprise the coating.

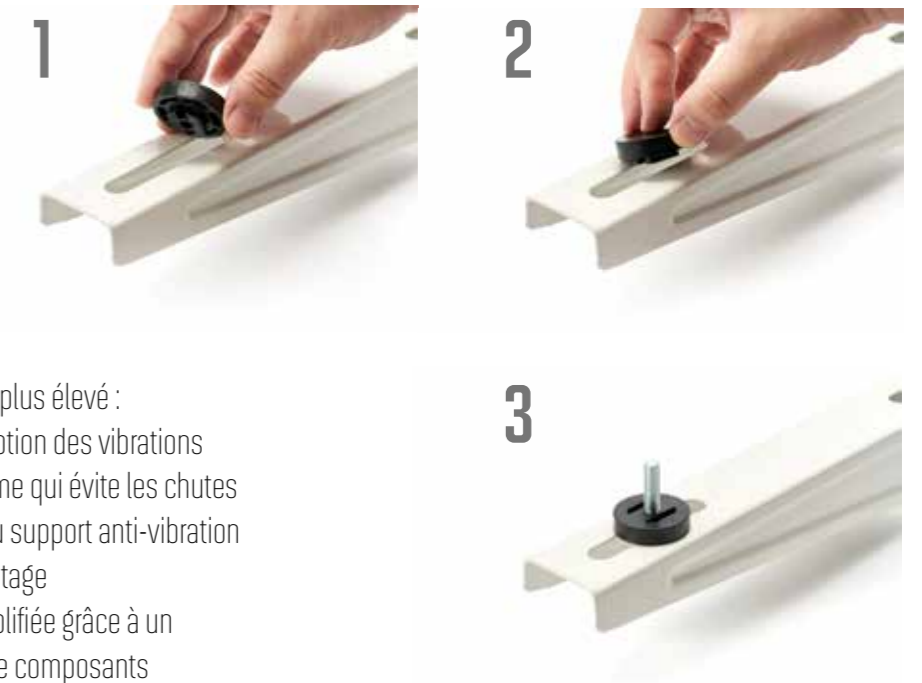
Comment le kit est-il compatible avec le système d'isolation thermique externe ? Le kit se compose d'éléments isolants de longueur variable, idéaux pour s'adapter à l'épaisseur de l'isolant sur lequel ils doivent être installés et pour garantir la continuité de l'isolant en correspondance avec les supports. Le kit est également équipé d'un accessoire qui permet d'augmenter la surface d'appui du pied de réglage arrière, une mesure parfaite de protection pour les matériaux délicats qui composent la couche d'isolation extérieure.

NEW ANTI-VIBRATION JOINT

NOUVEAU DISPOSITIF ANTI-VIBRATION ENCASTRÉ

- A unique and thicker single element for greater vibration absorption
- Safety with a system that prevents the anti-vibration unit from accidentally falling during assembly
- Simplified installation thanks to a reduced number of components

- Élément unique plus élevé : meilleure absorption des vibrations
- Sécurité : système qui évite les chutes accidentelles du support anti-vibration pendant le montage
- Installation simplifiée grâce à un nombre réduit de composants



The continuous study of increasingly-effective solutions has led us to develop a new anti-vibration device that will be gradually replaced on all our shelves and which has numerous advantages.

L'étude continue de solutions de plus en plus efficaces nous a conduits à créer un nouveau dispositif anti-vibration, qui sera progressivement remplacé sur toutes nos étagères et qui présente de nombreux avantages.

Above all, being comprised of a single element that is thicker than the previous version, the new vibration damper guarantees better absorption. The optimization of the elements of which it is composed also allows faster installation.

Tout d'abord, étant constitué d'un seul élément, plus élevé que le précédent, le nouvel amortisseur de vibrations garantit une meilleure absorption des vibrations. L'optimisation des éléments qui le composent permet également une installation plus rapide.

Another advantage is the greater degree of safety it is able to guarantee. The new vibration damper can be installed on the ground before inserting the bracket on the wall mount and must be inserted in and secured to the upper part of the bracket. This prevents the vibration damper from detaching and falling to the ground during installation, especially when working at height.

Un autre avantage est le renforcement de la sécurité qui est en mesure de garantir ceci : le nouveau dispositif anti-vibration, qui peut être installé au sol avant d'insérer le support sur la barre murale, doit être placé dans la partie supérieure du support et fixé sur celui-ci. Cela empêche l'amortisseur de vibrations de se détacher et de tomber au sol pendant l'installation, en particulier dans le cas d'applications à haute altitude.

Last but not least, the kit also simplifies air conditioner installation. Once the securing screw with the washer moulded beneath the head has been inserted, the latter remains in position, allowing the outdoor unit to be easily connected.

Enfin, le kit simplifie également l'installation du climatiseur : une fois la vis de fixation avec la rondelle moulée sous la tête insérée, celle-ci reste en position en permettant une connexion aisée de l'unité extérieure.



AV210 version 2021

AV210 version 2021



AV105 version 2021

AV105 version 2021



Longer REAR FOOT for greater adjustment

PIED ARRIÈRE plus long pour un meilleur ajustement



Rodigas srl
Via Giacomelli, 10
35010 Limena - Padova (Italy)
T +39 049 884 00 56
F +39 049 884 00 60
rodigas.it - info@rodigas.it